

Porównanie tłumaczeń Psalmów 10:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JAHWE jest królem na wieki wieczne,* Z Jego ziemi zginą narody. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE jest królem na wieki! Z Jego ziemi znikną narody.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE <i>jest</i> Królem na wieki wieków, z jego ziemi zniknęły narody.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pan jest królem na wieki wieczne; ale narody zginą z ziemi jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	JAHWE będzie królował wiecznie i na wieki wieków, wyginiecie, poganie, z ziemie jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan jest królem na wieki wieków, z Jego ziemi zniknęli poganie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pan jest królem na wieki wieków; Z ziemi jego znikną poganie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE jest królem na zawsze, zniknęły narody z Jego ziemi!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE będzie królował na wieki wieków, z Jego ziemi znikną poganie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jahwe jest królem po wieczne czasy, obce narody zniknęły z Jego kraju!
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	BÓG jest Królem na wieki wieków, poganie znikną z Jego ziemi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE jest Królem po czas niezmierzony, na zawsze. Z jego ziemi wyginęły narody.

¹⁾ <x>230 29:10</x>; <x>230 145:13</x>; <x>230 146:10</x>; <x>300 10:10</x>; <x>310 5:19</x>; <x>340 6:27</x>